

**SCHOLARSHIP AND HUMAN CAPITAL DEVELOPMENT PROGRAMME
BETWEEN
THE MINISTRY OF EDUCATION OF THE REPUBLIC OF CHILE,
THE NATIONAL COMMISSION FOR SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL RESEARCH-
CONICYT
AND
LEIDEN UNIVERSITY**

GENERAL CONSIDERATIONS

The MINISTRY OF EDUCATION OF THE REPUBLIC OF CHILE, represented by Mrs. Mónica Jiménez de la Jara, both having registered offices at Alameda 1371, Santiago de Chile; the NATIONAL COMMISSION FOR SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL RESEARCH, hereinafter referred to as CONICYT, represented by its President, Ms. Vivian Heyl Chiappini, both having registered offices at Canad  1308, Providencia, Santiago de Chile; and Leiden University, represented by its Rector Magnificus and President, Professor Paulus Franciscus van der Heijden, both having registered offices at Rapenburg 70, Leiden, the Netherlands, hereinafter referred to as the Parties, have come together to sign this Agreement and wish to state the following:

ACKNOWLEDGING the friendship and excellent bilateral relations between the Government of the Republic of Chile and the Kingdom of the Netherlands;

COGNIZENT of the fact that the Ministry of Education of the Republic of Chile acts in accordance to its internal norms ruling the grant of scholarships, hereinafter bylaws of Becas Chile for the purpose of implementing a new scholarship programme for the training of advanced human capital;

REFERRING to the fact that the Ministry of Education of the Republic of Chile, CONICYT, and Leiden University have common interests in developing the education and training of highly qualified human capital in both countries;

AGREE THE FOLLOWING:

ARTICLE I

OBJECTIVES

- 1.1 This current agreement aims to implement a scholarship programme for recipients from Chile, who are selected according to the bylaws of BECAS CHILE, to follow postgraduate studies at Leiden University, the Netherlands.

- 1.2 The programme will be publicly known as “Programa de Becas y Desarrollo de Capital Humano entre el Ministerio de Educación de la República de Chile, CONICYT, y la Universidad de Leiden”, hereinafter referred to as “the Programme.”
- 1.3 The concessions acquired on behalf of all parties through this agreement will benefit Chilean recipients who have graduated from tertiary level education, such as academics, researchers and professionals, who wish to follow postgraduate studies and who at the time of applying for a BECAS CHILE scholarship have indicated Leiden University among their preferences.

ARTICLE II ABOUT THE SCHOLARSHIP PROGRAMME

- 2.1 In response to the desire to provide broad access and equal opportunities, as well as world-class academic training, the parties agree to establish and support a scholarship programme for graduates from Chile who wish to follow postgraduate studies at Leiden University.
- 2.2 The scholarship programmes to be developed under this agreement, and in accordance with the bylaws of BECAS CHILE, will include the following instruments:
- annual grants for obtaining a Master’s degree, with a maximum coverage of up to two (2) years from the start of the study programme;
 - annual grants for obtaining the degree of Doctor, with a maximum coverage of up to four (4) years from the start of the study programme.
- 2.3 The areas of study and research which are afforded priority – but not exclusivity – for the purpose of this Programme will be the following: mining, food science, aquiculture, global services, tourism, energy, the environment, bio-technology, information technologies, housing, education, health, public security and public policies.

ARTICLE III ESTABLISHMENT OF THE NUMBER OF RECIPIENTS

- 3.1 The Ministry of Education of the Republic of Chile, by means of the ‘Programa Sistema Bicentenario BECAS CHILE’ and CONICYT, intend to grant up to 30 scholarships for Master’s studies, and 15 scholarships for Doctorate studies at Leiden University.

Notwithstanding the foregoing, in order to establish the number of recipients who will follow studies at Leiden University each year and hence, the definitive number of scholarships granted, the following aspects should be taken into consideration:

- i. Ability of the parties to provide the necessary resources;
- ii. The number of applicants who have been selected to obtain a scholarship, who have been evaluated and selected by CONICYT, following the requirements established in the conventions of BECAS CHILE;

- iii. The number of applicants who choose a teaching or research institution at Leiden University;
- iv. The number of candidates selected in Chile, according to the conventions of BECAS CHILE, who comply with the admission and selection requirements of Leiden University, and, hence, who receive a letter of acceptance from this academic institution.

3.2 Each year, Leiden University and CONICYT have to agree on the most appropriate procedures to be followed, including the application procedures, admission dates and any other information which can facilitate the processes of selection and admission to Leiden University.

ARTICLE IV OBLIGATIONS AND FINANCING OF THE PROGRAMME

4.1 For the purpose of financing postgraduate studies at Leiden University, the Ministry of Education of the Republic of Chile, by means of the Programa Sistema Bicentenario BECAS CHILE, and CONICYT, and according to the conventions of BECAS CHILE, undertake to:

- a) provide for each recipient registered at Leiden University, a monthly allowance of US\$ 1,571 (one thousand five hundred and seventy-one US dollars), to be granted while enrolled in a postgraduate programme;
- b) provide for each recipient a monthly allowance for his/her spouse of US\$ 157 (one hundred and fifty seven US dollars) for the time he/she accompanies the recipient;
- c) provide for each recipient a monthly allowance for each son/daughter younger than 18 years old of US\$ 79 (seventy-nine US dollars) for the time he/she accompanies the recipient;
- d) finance tuition and fees which are not covered by Leiden University;
- e) provide for each recipient a yearly allowance of US\$ 300 (three hundred US dollars) for books and study materials;
- f) provide a yearly allowance of up to US\$ 800 (eight hundred US dollars) for health insurance costs, which may include any children and/or the spouse who live with the recipient in the Netherlands;
- g) provide for each recipient, spouse and child, depending on the case, an airline ticket (economy class) from the city of residence of the recipient in Chile, and a return air ticket from the city in which the recipient will follow his/her study programme in the Netherlands.
- h) fund an English language training course in Chile, for those recipients who do not possess the level of command of English required to be accepted at Leiden University;
- i) provide a monthly allowance for up to six months to cover maintenance costs for those recipients who need to follow a full-time English course in the Netherlands, together with other benefits as envisaged in the conventions of BECAS CHILE, regarding language training courses abroad;

- j) provide a one-time settlement fee of US\$ 500 (five hundred US dollars) on arriving in the Netherlands, and a one-time return fee of an amount of up to US\$ 500 (five hundred US dollars);
- k) extend the monthly allowance for female recipients on pre- and postnatal leave up to a total of four months; and

4.2 For its part, Leiden University, via its scholarship programme, undertakes the following:

- a) to allow each recipient of a BECAS CHILE scholarship a 40% (forty percent) discount on the fees for Doctorate level studies and a 10% (ten percent) discount on the fees at the Master's level;
- b) to provide the necessary support to the Ministry of Education of Chile, via BECAS CHILE and CONICYT, for the supervision and guidance of the recipients, including their academic progress, visa requirements and emergencies. Such support will be formalized by the designation by Leiden University of a person responsible for the supervision and guidance of the recipients;
- c) to guarantee the admission of the recipients into the study programme as part of this agreement, provided they comply with all the acceptance requirements according to the internal conventions of Leiden University;
- d) to work together with the Ministry of Education of the Republic of Chile, via BECAS CHILE and CONICYT, in establishing more adequate procedures for the implementation of the scholarship programme, both in Chile and in the Netherlands. This includes the provision of pre-departure orientation, assistance in finding housing as well as supporting each recipient in managing their study programme; and
- e) Leiden University commits to provide possible suggestions intended to stimulate the further development of the programme.

4.3 In order to meet the objectives as formulated in this article, the Parties will meet in Chile as well as in the Netherlands, in the event of a request to this purpose by any of the parties.

ARTICLE V

DURATION, VALIDITY, TERMINATION, AND RESOLUTION OF DISPUTES

5.1 This Agreement will have a duration of five years from the time it is signed, and will be valid from the time that all administrative proceedings from each party have been carried out.

5.2 If the Parties deem it necessary, this Agreement may be amended by mutual consent of the Parties at the request of either Party. Any amendments will become effective following authorized signature by the parties on completion of the appropriate administrative formalities.

5.3 Any of the Parties may express in a written notice, at least 60 days in advance, its intention to terminate the present Agreement. This will not affect the proper provision of the grants to the recipients as stipulated in Article II, which will be granted until the end of the Master's and PhD programmes respectively.

5.4 Any dispute arising from the interpretation or implementation of this Agreement will be resolved amicably and expeditiously by consultation or negotiation between the Parties or by such other means as they may mutually decide. If the Parties are unable to resolve the controversy or dispute informally as provided herein, the Parties agree to submit the matter to mediation.

5.5 This Agreement has been simultaneously executed in Spanish and English (each in triplicate), in equally valid versions. An annex is attached with the institutional contacts.

ARTICLE VI

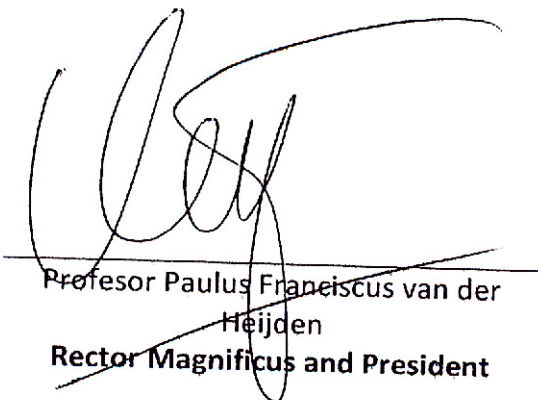
LEGAL ENTITIES OF THE PARTIES

6.1 Ms. Mónica Jiménez de la Jara is authorized to represent the Chilean Ministry of Education by virtue of Supreme Decree Number 546, issued by the Ministry of the Interior of Chile on 18 April 2008.

6.2 Prof. Paulus Franciscus van der Heijden is authorized to represent Leiden University from 9 February 2007 through a decree SRvT2007/4372 of the Board of Governors of 15 February 2007, based on article 9.2 of the Dutch Higher Education and Scientific Research Act (article 9.2 WHW).

6.3 Ms. Vivian Heyl Chiappini is authorized to represent CONICYT, the National Commission for Scientific and Technological Research, through Supreme Decree Number 100, issued by the Ministry of Education of Chile on 29 March 2006.

Signed on behalf of Leiden University.
Signed in Leiden, Kingdom of the
Netherlands on 25 May 2009



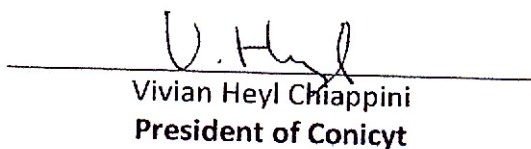
Profesor Paulus Franciscus van der
Heijden
Rector Magnificus and President

Signed on behalf of the Ministry of
Education of the Republic of Chile.
Signed in Leiden, Kingdom of the
Netherlands on 25 May 2009



Ms. Mónica Jiménez de la Jara
Minister of Education

Signed on behalf of CONICYT in
Santiago Chile on



Vivian Heyl Chiappini
President of Conicyt



ANEXO I

CONTACTOS INSTITUCIONALES

UNIVERSIDAD DE LEIDEN	
Nombre	Prof.Mr.Dr. Paulus Franciscus van der Heijden
Posición	Rector y Presidente
Institución	Universidad de Leiden
Email	pf.vanderheijden@cvb.leidenuniv.nl
Teléfono	(31 71) 5273143

SISTEMA BICENTENARIO BECAS CHILE	
Nombre	Mr. Maximiliano Jarpa
Posición	Director de Relaciones Internacionales
Institución	BECAS-CHILE
Email	maximiliano.jarpa@mineduc.cl
Teléfono	(562) 487-5953
Dirección	Almirante Gotuzzo 124, Of. 1202 Santiago, de Chile

CONICYT	
Nombre	Andrés Molina
Posición	Director de Programa Capital Humano Avanzado
Institución	CONICYT
Email	amolina@conicyt.cl
Teléfono	(562) 365-4608
Fax	(562) 655-1396
Dirección	Canadá 308, Providencia, Santiago de Chile